# HALSEY TAYLOR OWNERS MANUAL
# MANUAL DEL PROPIETARIO HALSEY TAYLOR
# MANUEL DE L'UTILISATION HALSEY TAYLOR

USES HFC-134A REFRIGERANT
USA REFRIGERANTE HFC-134A
UTILISE DU FLUIDE FRIGORIGÈNE HFC-134A

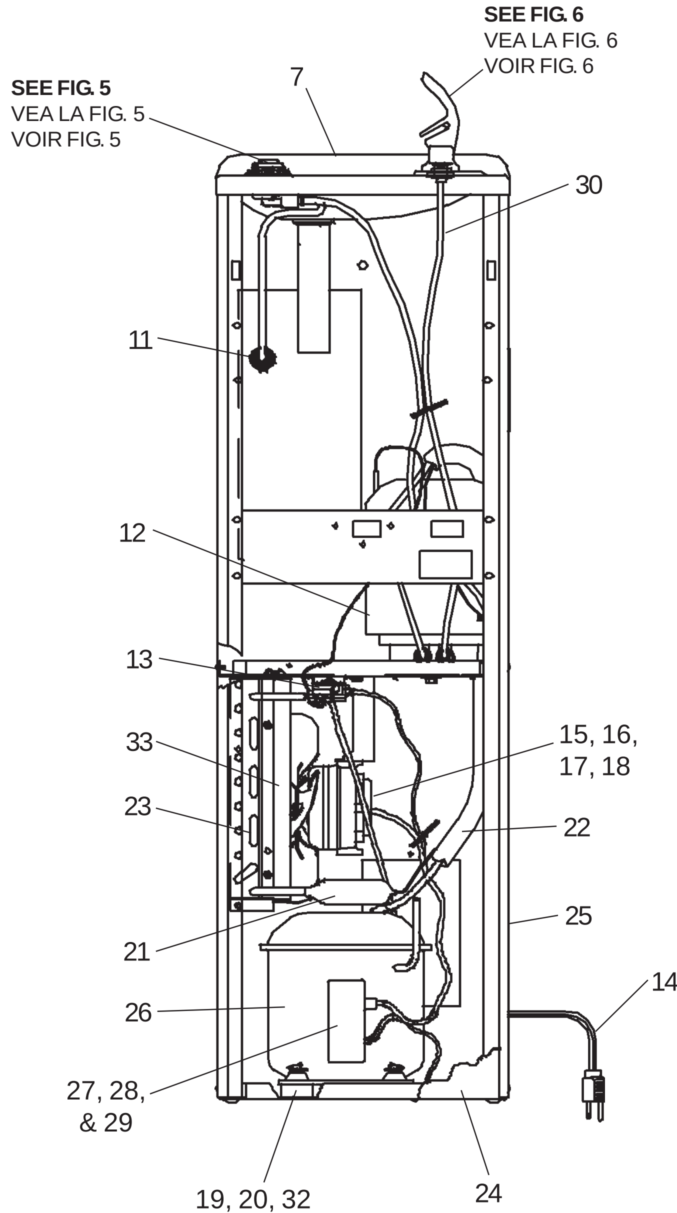



**FIG. 1**

**NOTE:** Non-refrigerated units do not include all electrical and refrigeration components shown above. Other components and rough-in are the same as shown.
**NOTA:** Las unidades no frigorificadas no incluyen todos los componentes eléctricos y de la refrigeración demostrados arriba. Otros componentes y a'spero-en son iguales según lo demostrado.
**NOTE:** Les unités non frigorifiées n'incluent pas tous les composants électriques et de réfrigération montrés ci-dessus. D'autres composants et rugueux-dans sont identiques que montrés.

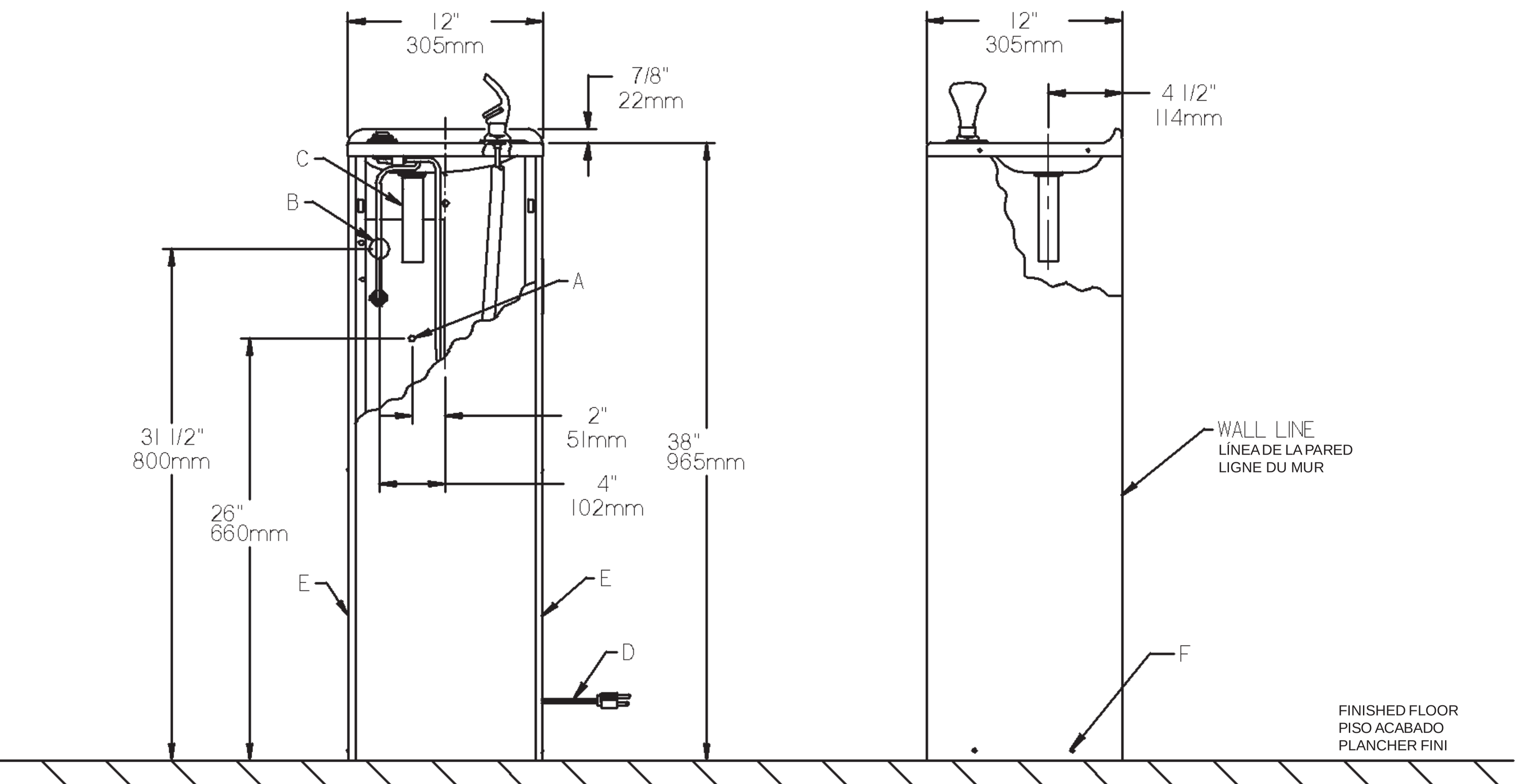



**FIG. 2**

**LEGEND/LEYENDA/LÉGENDE**

**A = RECOMMENDED WATER SUPPLY LOCATION. SHUT OFF VALVE (NOT FURNISHED) TO ACCEPT 3/8 O.D. UNPLATED COPPER TUBE.**
POSICIÓN DE ABASTECIMIENTO DE AGUA RECOMENDADA. VÁLVULA CERRADA (NO AMUEBLADO) PARA ACEPTAR 3/8" O.D. TUBO DE COBRE NO PLATEADO.
ENDROIT D'APPROVISIONNEMENT EN EAU RECOMMANDÉ. LA VALVE ARRÊTÉE (NON FOURNI) POUR ACCEPTER 3/8" PO. (9,5mm) TUBE COULEUR CUIVRE NON PLAQUÉ.

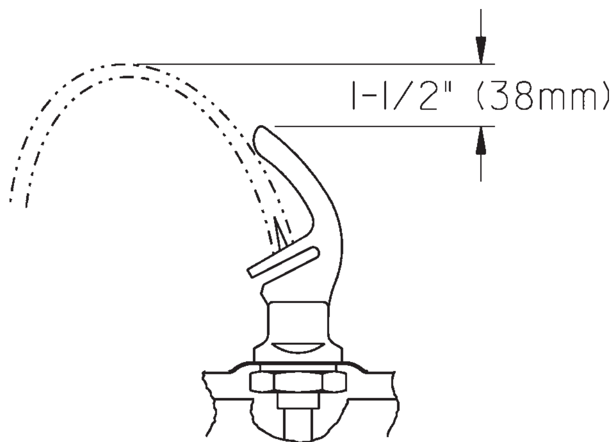
**B = RECOMMENDED LOCATION FOR WASTE OUTLET 1-1/4" O.D. DRAIN**
UBICACIÓN RECOMENDADA PARA EL DRENAJE DE SALIDA DE AGUA, DE 1-1/4" DE DIÁMETRO.
EMPLACEMENT RECOMMANDÉ POUR LE DRAIN DE D.E. 1-1/4" DE SORTIE D'EAU.

**C = 1-1/4 TRAP NOT FURNISHED**
PURGADOR DE 1-1/4 NO PROPORCIONADO
SIPHON 1-1/4 NON FOURNI

**D = POWER CORD 4 FEET (1219mm) LONG**
CABLE ELÉCTRICO DE 4 PIE (1219mm), DE LARGO
CORDON D'ALIMENTATION 4' (1219mm)

**E = INSURE PROPER VENTILATION BY MAINTAINING 4" (102mm) (MIN.) CLEARANCE FROM CABINET LOUVERS TO WALL.**
ASEGURE UNA VENTILACIÓN ADECUADA MANTENIENDO UN ESPACIO E 4" (102mm) (MÍN.) DE HOLGURA ENTRE LA REJILLA DE VENTILACIÓN DEL MUEBLE Y LA PARED
ASSUREZ-VOUS UNE BONNE VENTILATION EN GARDANT 4" (102mm) (MIN.) ENTRE LES ÉVENTS DE L'ENCEINTE ET LE MUR.

**F = TO LEVEL UNIT, LOOSEN SCREWS TO ADJUST BASE FOR CONTACT WITH FLOOR. TIGHTEN SCREWS AFTER UNIT HAS BEEN LEVELED.**
PARA NIVELAR LA UNIDAD, AFLOJE LOS TORNILLOS PARA AJUSTAR LA BASE PARA QUE HAYA CONTACTO CON EL PISO. APRIETE LOS TORNILLOS DESPUÉS DE QUE SE HAYA NIVELADO LA UNIDAD.
POUR NIVELER L'UNITÉ, DESSERREZ LES VIS POUR AJUSTER LA BASE AU CONTACT AVEC LE PLANCHER. SERREZ LES VIS APRÈS QUE L'UNITÉ AIT ÉTÉ NIVELÉE.




**CORRECT STREAM HEIGHT**

**FIG. 3**

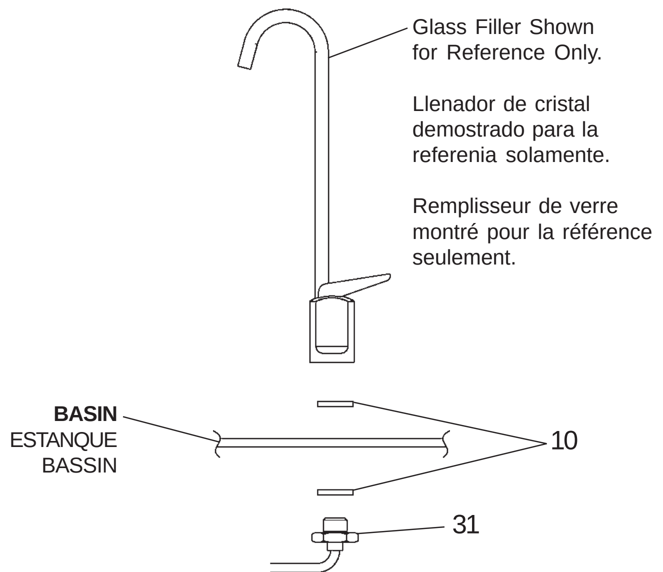
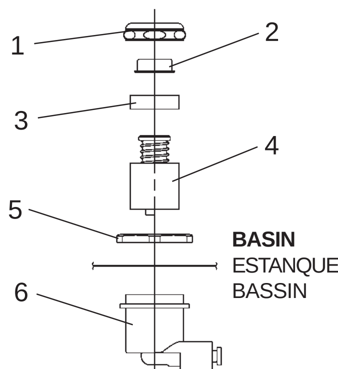



**FIG. 4**




Stream height is factory set at 45-50 PSI. If supply pressure varies greatly from this,remove items 1 & 2 and adjust screw on item 4. Readjust stream height to approximately 1-1/2" (38mm) above the bubbler guard by turning adjustment screw.

La altura del chorro se determina en la fábrica a 45-50 PSI. Si la presión del suministro varía demasiado de este valor, ajuste el tornillo, sacando los Artículos 1 y 2, y ajuste el tornillo en el Artículo 4. Reajuste la altura del chorro a aproximadamente 1-1/2" por encima del protector del borboteador dando vuelta al tornillo.

Le niveau d'écoulement est réglé en usine à 45-50 PSI. Si la pression varie beaucoup de ce point, retirez les articles 1 et 2 et ajustez la vis de l'article 4. Ajustez le niveau à nouveau à environ 1-1/2" (38mm) au-dessus du protège-barboteur en tournant la vis.

**FIG. 5**

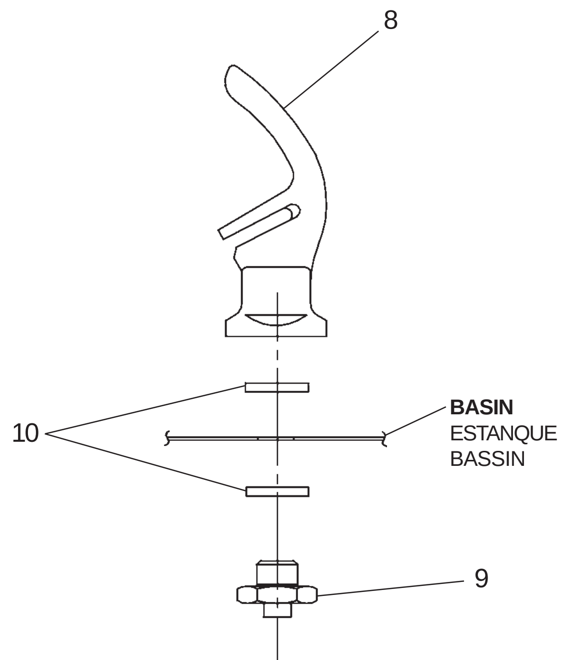



**FIG. 6**

## PARTS LIST 115V/LISTA DE PIEZAS 115V/LISTE DE PIÈCES 115V

| ITEM NO. | PART NO. | DESCRIPTION | DESCRIPCIÓN | DESCRIPTION |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 40089C | Cover | Cubierta | Couvercle |
| 2 | 40048C | Button | Botón | Bouton |
| 3 | 15005C | Retainer Nut | Tuerca Retentora | Écrou De Retenue |
| 4 | 61313C | Regulator | Regulador | Régleur |
| 5 | 40169C | Hex Nut | Tuerca Exagonal | Écrou Hex. |
| 6 | 50986C | Holder Regulator | Regulador-Sostenedor | Porte-Régleur |
| 7 | 28615C | Basin & Drain Assy | Ensamblado De Estanque Y Desagüe | Ens. Bassin & Drain |
| | 28443C | Basin & Drain Assy (GF) | Ensamblado De Estanque Y Desagüe (GF) | Ens. Bassin & Drain (GF) |
| 8 | 51544C | Bubbler - Chrome | Borboteador - Cromado | Barboteur - chrome |
| 9 | 56159C | Nipple - Bubbler | Boquilla - Borboteador | Mamelon - barboteur |
| 10 | 100322740560 | Gasket | Obturador | Joint statique |
| 11 | 55996C | Strainer | Filtro Bifurcado | Grille |
| 12 | 66506C | Evaporator Assy | Ensamblado De Evaporador | Ens. Évaporateur |
| 13 | 31513C | Cold Control | Control - Frio | Commande - Froide |
| 14 | 31501C | Cord-Power | Cable-Electricidad | Cordon - Alimentation |
| 15 | 31490C | Motor-Fan | Motor - Abanico | Moteur - Ventilateur |
| 16 | 30664C | Blade-Fan | Aspa-Abanico | Ailette -Ventilateur |
| 17 | 70018C | Fan Blade Nut | Aspa del Ventilador Tuerca | pale de ventilateur Écrou |
| 18 | 20282C | Bracket-Fan Motor | Fijador - Motor Abanico | Support - Moteur Ventilateur |
| 19 | 50144C | Grommet - Compressor Mtg. | Ojal - Montaje de Compresor | Joint d'étanchéité - Montage du Compresseur |
| 20 | 19037000 | Clip - Compressor Mtg. | Pinza - Montaje de Compresor | Clip - Montage du Compresseur |
| 21 | 66203C | Drier | Secador | Déshydrateur |
| 22 | 66558C | Heat Exchanger Assy | Ensamblado De Intercambiador De Calor | Échangeur Thermique |
| ****23** | 66305C | Condenser Kit (MDN) | Condensador (MDN) | Condenseur (MDN) |
| | 66764C | Condenser Kit (BDA) | Condensador (BDA) | Condenseur (BDA) |
| 24 | 20460C | Front-Pnl ( Stainless Steel) | Pnl Frontal (Acero Inoxidable) | Panneau Avant (Acier Inox.) |
| | 27359C | Front-Pnl (Platinum) | Pnl Frontal (Platino) | Panneau Avant (Platine) |
| 25 | 21239C | Cabinet (Stainless Steel) | Mueble (Acero Inoxidable) | Enceinte (Acier Inox.) |
| | 28195C | Cabinet (Platinum) | Mueble (Platino) | Enceinte (Platine) |
| ***26** | 35774C | Compressor Serv. Pak | Paquete De Serv. De Compresor | Trousse D'entretien Du Surpresseur |
| 27 | 35768C | Cover - Relay | Cubierta de Relé | Couvercle de relais |
| 28 | 36222C | Overload | Sobrecarga | Surcharge |
| 29 | 36221C | Relay | Relé | Relais |
| 30 | 56092C | Tubing - Poly (Cut To Length) | Tubería de polietileno (Corte a la longitud) | Tubes - Polyéthylène (Couper à la longueur) |
| 31 | 15009C | Bubbler Nipple Assy. (GF) | Montaje de la entrerrosa del pelele (GF) | Mamelon de barboteur (GF) |
| 32 | 75706C | Stud - Compressor Mtg. | Taquete - Montaje de Compresor | Goujon - Montage du Compresseur |
| 33 | 50189C | Shroud - Fan | Cubierta del abanico | Carénagr de ventilateur |
| NS | 70682C | Tee 1/4" | Te 1/4 | Tè 1/4 |

***INCLUDES RELAY & OVERLOAD. IF UNDER WARRANTY, REPLACE WITH SAME COMPRESSOR USED IN ORIGINAL ASSEMBLY.**
**NOTE:** All correspondence pertaining to any of the above water coolers or orders for repair parts **MUST** include Model No. and Serial No. of cooler, name and part number of replacement part.

**** Refer to serial data plate for refrigerant charge quantity.**

***INCLUYE RELÉ Y SOBRECARGA. SI ESTÁ BAJO GARANTÍA, REEMPLACE CON EL MISMO COMPRESOR USADO EN EL ENSAMBLADO INICIAL.**
**NOTA:** Toda la correspondencia relacionada con el enfriador de agua anterior o con una orden de reparación piezas **DEBERÁ** incluir el número de modelo y número de serie del enfriador, el nombre y número de pieza de la pieza de repuesto.

**** Refiera a la placa serial de los datos para la cantidad refrigerante de la carga.**

***COMPREND RELAIS ET SURCHARGE. SI SOUS GARANTIE, REMPLACEZ AVEC LE MÊME SURPRESSEUR QUE CELUI UTILISÉ ORIGINALEMENT.**
**NOTE :** Toute correspondance au sujet des refroidisseurs d'eau courante ou toute commande de pièce de rechange **DOIT** inclure le numéro de modèle et le numéro de série du refroidisseur ainsi que le nom et le numéro de pièce à remplacer.

**** Référez-vous au plat périodique de données pour la quantité réfrigérante de charge.**

## PARTS LIST 220V - 50HZ/LISTA DE PIEZAS 220V - 50HZ/LISTE DE PIÈCES 220V - 50HZ

| ITEM NO. | PART NO. | DESCRIPTION | DESCRIPCIÓN | DESCRIPTION |
|---|---|---|---|---|
| 7 | 28442C | Basin & Drain Assy | Ensamblado De Estanque Y Desagüe | Ens. Bassin & Drain |
| 12 | 66505C | Evaporator Assy | Ensamblado De Evaporador | Ens. Évaporateur |
| 15 | 31430C | Motor-Fan | Motor - Abanico | Moteur - Ventilateur |
| 21 | 66202C | Drier | Secador | Déshydrateur |
| 22 | 66508C | Heat Exchanger Assy | Ensamblado De Intercambiador De Calor | Échangeur Thermique |
| ***26** | 36085C | Compressor Serv. Pak | Paquete De Serv. De Compresor | Trousse D'entretien Du Surpresseur |
| 28 | 36195C | Overload | Sobrecarga | Surcharge |
| 29 | 36050C | Relay | Relé | Relais |
| NS | 35826C | Power Inlet | Entrada De Eléctrico | Entrée d'alimentation |
| NS | 35827C | Cord-Power | Cable-Electricidad | Cordon - Alimentation |
| NS | 31455C | Power Cord "JB" | Cable Eléctrico "JB" | Cordon d'alimentation "JB" |
| | 31456C | Power Cord "JC" | Cable Eléctrico "JC" | Cordon d'alimentation "JC" |
| | 31457C | Power Cord "JD" | Cable Eléctrico "JD" | Cordon d'alimentation "JD" |
| | 31458C | Power Cord "JJ" | Cable Eléctrico "JJ" | Cordon d'alimentation "JJ" |
| | 31459C | Power Cord "JS" | Cable Eléctrico "JS" | Cordon d'alimentation "JS" |
| | 31460C | Power Cord "JM" | Cable Eléctrico "JM" | Cordon d'alimentation "JM" |

Halsey Taylor®
2222 CAMDEN COURT
OAK BROOK, IL 60523
630.574.3500

PRINTED IN U.S.A.
**IMPRESO EN LOS E.E.U.U.**
**IMPRIMÉ AUX É.-U.**

**REPAIR SERVICE INFORMATION TOLL FREE NUMBER 1.800.260.6640**
NÚMERO GRATIS DE SERVICIO 1.800.260.6640
INFORMATIONS POUR LE SERVICE PAR NUMERO SANS FRAIS 1.800.260.6640

**FOR PARTS, CONTACT YOUR LOCAL DISTRIBUTOR OR CALL 1.800.323.0620**
PARA PIEZAS, CONTACTE A SU DISTRIBUIDOR LOCAL O LLAME AL 1.800.323.0620
POUR OBTENIR DES PIÈCES, CONTACTEZ VOTRE DISTRIBUTEUR LOCAL OU COMPOSEZ LE 1.800.323.0620